

Distr.  
GENERAL

برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة



UNEP/OzL.Pro/ExCom/79/16

7 June 2017

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع التاسع والسبعون  
بانكوك، من 3 إلى 7 يوليه / تموز 2017

تقرير حصر خط الأساس للمنشآت (المقرر 5/77)

خلفية

1- تسجل قاعدة بيانات الاتفاقات المتعددة السنوات المعلومات ذات الصلة المرتبطة بأنشطة الإزالة المدرجة في خطط تنفيذ شرائح خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. وتم استعراضها وتنقيحها في عدة مناسبات من أجل معالجة المسائل الفنية التي أثارها المستخدمون الرئيسيون لقاعدة بيانات الاتفاقات المتعددة السنوات غالباً.

المناقشة منذ الاجتماع الرابع والسبعين

2- طلبت اللجنة التنفيذية في اجتماعها الرابع والسبعين من كبير موظفي الرصد والتقييم والأمانة "خيارات لتخفيف العبء عن الوكالات الثنائية والمنفذة عند تقديم المعلومات لقاعدة بيانات الاتفاقات المتعددة السنوات" و "خيارات لتمكين البلدان المعنية من تأكيد البيانات التي تدخلها الوكالات الثنائية والمنفذة في قاعدة بيانات الاتفاقات المتعددة السنوات" (المقرر 6/74 (ب) (1) و (2)). وفي وقت لاحق، عرضت اللجنة التنفيذية في اجتماعها الخامس والسبعين مبادئ عامة بشأن هذه المسألة، مثل تجنب الازدواجية في متطلبات تقديم التقارير، وإدراج المعلومات ذات الصلة من وثائق المشروعات المتاحة للأمانة لتفادي زيادة العبء الإداري، وطلبت من مكتب إدارة المشروعات الصغيرة والأمانة "العمل عن قرب مع الوكالات الثنائية والمنفذة بشأن تنفيذ المقرر 6/74، ورفع تقرير إلى اللجنة التنفيذية لمواصلة النظر في المسألة في الاجتماع السادس والسبعين" (المقرر 6/75 (ب)).

3- قدم مكتب إدارة المشروعات الصغيرة في الاجتماع السادس والسبعين، الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/76/8، التي اقترحت أن تحتوي قاعدة البيانات المبسطة على معلومات على مستوى المنشأة فقط، تشمل، في جملة أمور، كميات الهيدروكلوروفلوروكربون التي ستتم إزالتها، والمواد الكيميائية البديلة المزمع إدخالها تدريجياً، والتكاليف المرتبطة بها. وأشارت أيضاً إلى أنه سيتم وضع نموذج يستند إلى الوكالات الثنائية والمنفذة التي ستتمكن من إدراج المعلومات اللازمة على مستوى المنشأة والحصول على موافقة البلدان قبل

تقديم هذه المعلومات إلى الأمانة. وفي وقت لاحق، طلبت اللجنة التنفيذية من مكتب إدارة المشروعات الصغيرة أن يقدم تقريراً إلى الاجتماع السابع والسبعين بشأن حالة تنفيذ المقرر 6/75 (ب) (المقرر 6/76 (ب)).

4- في الاجتماع السابع والسبعين، أشارت وكالتان منفذتان إلى أن قاعدة البيانات التي تدمج معلومات على مستوى المنشأة ستفرض عبئاً إضافياً على كاهل الوكالات والبلدان. وبعد ذلك، طلبت اللجنة التنفيذية من الأمانة متابعة إجراء المناقشات مع الوكالات الثنائية والمنفذة بشأن إدراج المعلومات ذات الصلة - في قاعدة بيانات جرد الشركات - المتعلقة بجميع المنشآت القائمة على المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية التي تلقت تمويلاً من الصندوق المتعدد الأطراف، وطلبت من مكتب إدارة المشروعات الصغيرة أن يقدم تقريراً إلى الاجتماع التاسع والسبعين (المقرر 5/77).

#### إجراءات لمعالجة المقرر 5/77

5- استجابة للمقرر 5/77، واصلت الأمانة خلال الاجتماع التنسيقي المشترك بين الوكالات الذي عقد في فبراير/شباط 2017، مشاوراتها مع الوكالات الثنائية والمنفذة بشأن المسائل التي تواجهها في توفير المعلومات اللازمة وإدراج المعلومات في قاعدة البيانات المقترحة. ومن بين المسائل التي تم توضيحها بنجاح، تخفيض عدد الحقول التي تتطلب إدخال البيانات؛ وإدخال قائمة منسدلة سهلة الاستعمال لإدخال المعلومات؛ وتوافر قاعدة البيانات في تنسيق إكسيل. وترشيد تفاصيل معلومات المشروع التي يجب إدخالها. وترد في المرفق الأول بهذه الوثيقة قائمة الحقول التي يتعين ملؤها في قائمة قاعدة بيانات جرد الشركات. وتم إنشاء التنسيقات في تطبيقي ميكروسوفت أسيس و إكسيل وتم إرسالها إلى الوكالات الثنائية والمنفذة.

6- واتفقت الأمانة والوكالات الثنائية والمنفذة على أنه خلال الفترة من مارس/ آذار إلى يونيو/ حزيران 2017، سيتم إدخال البيانات الخاصة بجميع الشركات القائمة على المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية التي تمت الموافقة على تحويلها إلى تكنولوجيات بديلة، كمشروعات مستقلة أو مشمولة في خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، في قاعدة البيانات. ولجميع المشروعات المستقبلية التي سيتم فيها تحويل الشركات القائمة على المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية التي تمت الموافقة على تحويلها إلى تكنولوجيات بديلة، سيتم إدخال البيانات في غضون شهر واحد بعد الموافقة على المشروع. وفي حالة المنشآت التي في إطار مختلف خطط قطاع التصنيع للمرحلتين الأولى والثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية مثل الصين، ستتم مناقشة احتياجات إدخال البيانات بشكل منفصل مع مراعاة عدد الشركات الكبير التي سيتم تحويلها في كل شريحة من كل خطة قطاع. وسيتم التعامل مع المسائل الأخرى المحددة على أساس كل حالة على حدة.

7- سيقدم تقرير موجز عن حالة تحديث قاعدة بيانات جرد الشركات حتى نهاية يونيو/ حزيران 2017 في الاجتماع التاسع والسبعين.

#### التوصية

8- قد ترغب اللجنة التنفيذية في:

(أ) الإحاطة علماً بتقرير قاعدة بيانات جرد الشركات (المقرر 5/77) الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/79/16

(ب) والإحاطة علماً بأن الوكالات الثنائية والمنفذة ستدمج المعلومات ذات الصلة بالشركات القائمة على المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية التي تحولت بمساعدة الصندوق المتعدد الأطراف في قاعدة بيانات جرد الشركات.

**Annex I**

**LIST OF FIELDS FOR THE INVENTORY OF ENTERPRISES DATABASE**

<b>Field name</b>	<b>Description</b>
Country	Name of the country
Agency	Name of agency
Code	Set of letters and numbers identifying the enterprise
Enterprise	Name of the enterprise
Location	Name of the city where the enterprise is located
Stage	Stage of the HPMP relating to the enterprise
Sector	Sector related to the enterprise (e.g., aerosol, fire-fighting, foam, production, refrigeration, solvent)
Sub-sector	Name of the sub-sector within each sector
Application	Name of applications
Type	Type of project (e.g., demonstration, investment, technical assistance)
Planned completion date	Expected date of completion of the project
Actual completion date	Actual date of completion of the project
Status	Progress status (e.g., new, on-going, closed, transferred)
Project duration	Duration of project implementation from approval (in months)
Local ownership	Percentage of Article 5 ownership of the enterprise
Export to non-A5	Percentage of produce exported to non-A5 countries
Revision number	Revision number
Date of approval	Month and year of meeting when project was approved
Meeting	Meeting where the project was approved
Chemical Name1	Name of controlled substance 1 to be phased out (e.g., HCFC-22, HCFC-141b)
Consumption1 (mt)	Amount of the controlled substance 1 to be phased out (mt)
Selected alternative1	Name of alternative technology 1 or chemical 1
Chemical Phased in1 (mt)	Amount of alternative 1 being used in place of controlled chemical 1
Chemical Name2	Name of controlled substance 2 to be phased out (e.g., HCFC-22, HCFC-141b)
Consumption2 (mt)	Amount of the controlled substance 2 to be phased out (mt)
Selected alternative2	Name of alternative technology 2 or chemical 2
Chemical Phased in2 (mt)	Amount of alternative 2 being used in place of controlled chemical 1
Chemical Name3	Name of controlled substance 3 to be phased out (e.g., HCFC-22, HCFC-141b)
Consumption3 (mt)	Amount of the controlled substance 3 to be phased out (mt)
Selected alternative3	Name of alternative technology 3 or chemical 3
Chemical Phased in3 (mt)	Amount of alternative 3 being used in place of controlled chemical 3
Chemical Name4	Name of controlled substance 4 to be phased out (e.g., HCFC-22, HCFC-141b)
Consumption4 (mt)	Amount of the controlled substance 4 to be phased out (mt)
Selected alternative4	Name of alternative technology 4 or chemical 1
Chemical Phased in4 (mt)	Amount of alternative 4 being used in place of controlled chemical 4
Chemical Phased out (mt)	Total quantity of chemical phased out (mt)
Impact: (Total ODP tonnes)	Total ODP tonnes phased out
Funds approved (US \$)	Funds approved/allocated for the enterprise (US \$)
Capital cost approved (US \$)	Capital cost approved/allocated for the enterprise (US \$)
Operating cost approved (US \$)	Operating cost approved/allocated for enterprise (US \$)
Cost-effectiveness approved (US \$/kg)	Cost-effectiveness as approved (US \$/kg)
Funds disbursed (US \$)	Funds disbursed to the enterprise (US \$)

<b>Field name</b>	<b>Description</b>
Capital cost disbursed (US \$)	Capital cost disbursed to the enterprise (US \$)
Operating cost disbursed (US \$)	Operating cost disbursed to the enterprise (US \$)
Cost effectiveness actual (US \$/kg)	Actual cost effectiveness (US \$)/kg
Co-financing planned (US \$)	Co-financing by the enterprise (planned) (US \$)
Co-financing actual (US \$)	Co-financing by the enterprise (actual) (US \$)
Funds transferred (US \$)	Funds transferred from one agency to another (US \$)
Agency remarks	Text on remarks relating to the project by agency if any
Secretariat remarks	Text on remarks relating to the project by Secretariat if any
ExCom provision	Provision by the Executive Committee on the project if applicable
Date of revision	Date when records related to the enterprise are introduced
Date of report	Date of recording of disbursement to the enterprise